Seattle Office of Labor Standards

您是家政从业人员吗？

您需要知道什么

SEATTLE DOMESTIC WORKERS ORDINANCE

西雅图市颁布了新的 Domestic Workers Ordinance（家政从业人员条例），为家政从业人员提供基本的工作场所保护。

本指南包含关于这些保护的信息，但不作为法律建议。想获取更多信息以及有任何疑问，请联系：

Seattle Office of
Labor Standards

电话：(206) 256-5297
laborstandards@seattle.gov
www.seattle.gov/laborstandards

有关 Domestic Workers Ordinance 的详情，请浏览网址：
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/domestic-workers-ordinance

家政从业人员：
您知道吗？

如果您在一个家庭中从事以下工作：

- 保姆
- 家庭护理人员
- 清洁工
- 厨师
- 管家
- 园丁

您具有以下权利：

- 西雅图最低工资标准
- 不间断的用餐和休息时间，如果没有休息时间，应获得额外的报酬
- 对于在工作地点居住或睡觉的从业人员，连续工作六天后休息一天（24 小时）。
- 保留文件和个人物品的权利
- 免受性骚扰和歧视

*如果您是雇员，根据其他劳动标准，您具有相应权利

最低补偿权

所有家政从业人员的工资必须至少达到西雅图目前的最低工资标准。对于大多数从业人员，以下工资标准适用：

2019 年：15 美元/小时
2020 年：15.75 美元/小时

2021 年或以后：
请联系 The Seattle Office of Labor Standards（OLS，西雅图劳工标准办公室）获取更新信息

注：此要求仅为最低要求。
许多家政从业人员的工资率更高。

享受带薪休息的权利

如果您工作超过四小时，在您第三个小时工作结束前应享有 10 分钟不间断的带薪休息。

如果您在休息期间工作，您享有额外的 10 分钟工资。

用餐休息的权利

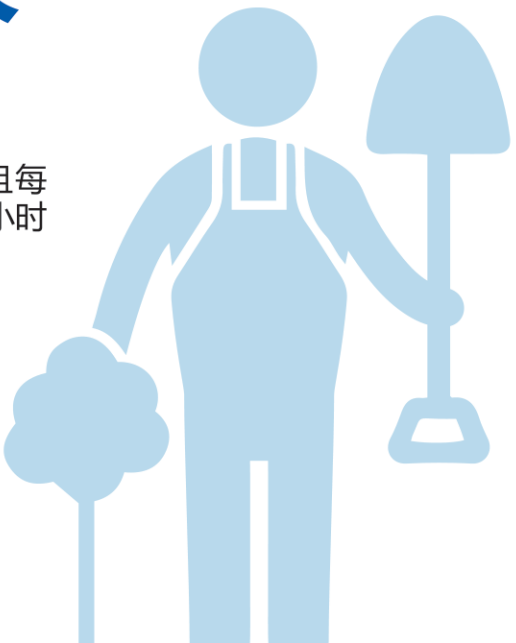
如果您工作超过 5 小时，您享有 30 分钟无薪、不间断的用餐时间。

然而，如果您必须在休息期间留在工作场所，并准备好重返工作岗位，此休息时间必须享有报酬。

如果您在吃饭休息时间工作，您应享有错过的休息时间的额外 30 分钟报酬。

休息一天的权利

如果您在工作地点居住或睡觉并且每连续工作 6 天，您应享有无薪 24 小时休息。



保留所有个人文件的权利

您有权保留您的文件原件和个人物品。

免受歧视和报复的权利

家政从业人员经常独自工作，可能面临性骚扰和其他类型的歧视。根据 City's Fair Employment Practices law（市公平就业促进法），家政从业人员有权得到保护，免受这种对待。

雇主不允许因为您维护自己的权利或向市政府投诉而对您采取行动。

如果您是从业人员，并想咨询您权利的信息，请联系 Seattle Office for Civil Rights（ 西雅图民权办公室）：电话：(206) 684-4500，电子邮件：discrimination@seattle.gov ，或访问 visit www.seattle.gov/civilrights。

SEATTLE OFFICE OF LABOR STANDARDS (OLS)

Seattle Office of Labor Standards（西雅图劳工标准办公室）希望帮助从业人员了解他们在新法律下的权利。OLS 还对违反此法律的行为进行调查和解决。

如有疑问，或举报违法行为，请致电（206）256-5297，或发电子邮件至 laborstandards@seattle.gov。

我们的承诺

我们为您提供帮助！我们将免费提供语言翻译服务。我们将不会询问您的移民身份。

有关这些要求的更多详细信息，请参见我们网站的更新信息：
www.seattle.gov/laborstandards

SEATTLE OFFICE OF LABOR STANDARDS (OLS)

Seattle Office of Labor Standards（西雅图劳工标准办公室）希望帮助雇佣实体了解他们在新法律下的职责。

如有疑问，请致电 (206) 256-5297，或发邮件至 laborstandards@seattle.gov。

我们的承诺

我们为您提供帮助！我们希望您来电询问如何适用新法律。Seattle Office of Labor Standards 将提供私人建议，不会向我们的执法人员报告您的信息。您的问题会得到安全的处理。

有关这些要求的更多详细信息，请参见我们网站的更新信息：
www.seattle.gov/laborstandards

免受歧视和报复

家政从业人员经常独自工作，可能面临性骚扰和其他类型的歧视。根据 City's Fair Employment Practices law（市公平就业促进法），家政从业人员有权得到保护，免受这种对待。

如果雇佣实体因家政从业人员维护自身权利或向市政府投诉而对其采取行动，将受到额外的处罚。

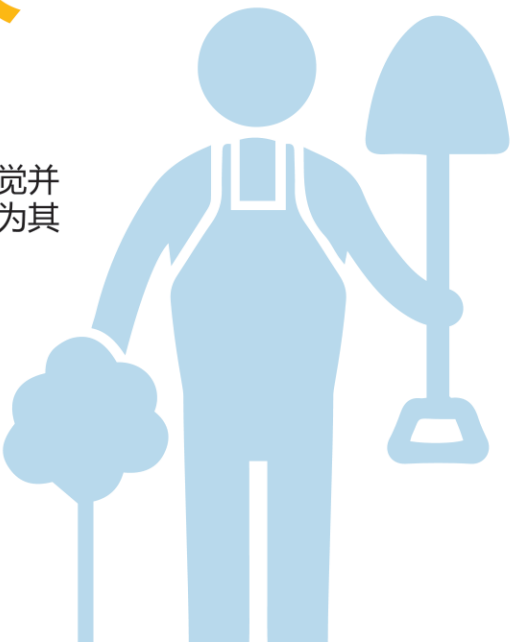
如果您想了解更多关于 Fair Employment Practices law（公平就业法）的信息，请联系 Seattle Office for Civil Rights（西雅图民权办公室），电话：(206) 684-4500，电子邮件：discrimination@seattle.gov，或访问 www.seattle.gov/civilrights。

不得扣留个人文件

家政从业人员有权保留自己的文件原件和个人物品。

休息一天的权利

家政从业人员在工作地点居住或睡觉并且每连续工作 6 天，雇佣实体必须为其提供无薪 24 小时休息。



用餐休息的权利

雇佣实体必须为工作超过 5 小时的家政从业人员提供 30 分钟无薪、不间断的用餐时间。

然而，如果您要求从业人员在休息期间留在工作场所，并准备好重返工作岗位，您必须为向从业人员支付额外 30 分钟的工资。

如果从业人员在吃饭休息时间工作，您必须为错过的休息时间向从业人员支付额外的 30 分钟工资。

享受带薪休息的权利

雇佣实体必须在第三个工作小时结束前，为家政从业人员提供 10 分钟不间断的带薪休息。

如果从业人员在休息期间工作，您必须支付从业人员额外的 10 分钟工资。

最低补偿权

所有家政从业人员的工资必须至少达到西雅图目前的最低工资标准。对于大多数从业人员，以下工资标准适用：

2019 年：15 美元/小时
2020 年：15.75 美元/小时

2021 年或以后：
请联系 The Seattle Office of Labor Standards（OLS，西雅图劳工标准办公室）获取更新信息

注： 此要求仅为最低要求。
许多家政从业人员的工资率更高。

此法律适用于您吗?

直接雇用家政从业人员的个人、家庭和公司必须遵守此法律。任何此类个人、家庭或公司都被称为“雇佣实体”。

如果您通过一个独立的公司来提供家政服务，该公司是负责提供从业人员保护的“雇佣实体”。但是，若根据本法，您干涉了从业人员的权利，则您违反了法律。

该法律不包括以下类型的从业人员：

- 临时工作的个人
- 与雇佣实体有家庭关系的个人
- 由公共基金支付其薪资的家庭护理人员

您知道吗？

如果您在家庭内部工作或从事家庭相关工作，您应该了解西雅图颁布的 Domestic Workers Ordinance。

如果您为以下服务付费，您将包含在雇佣实体范围内：

- 保姆
- 家庭护理人员
- 清洁工
- 厨师
- 管家
- 园丁

雇佣实体必须向家政从业人员提供下列内容:

- 西雅图最低工资标准
- 不间断的用餐和休息时间，如果没有休息时间，应获得额外的报酬
- 对于在工作地点居住或睡觉的从业人员，连续工作六天后休息一天（24 小时）。
- 保留文件和个人物品的权利
- 免受性骚扰和歧视

*如果您是雇主，根据其他劳动标准，您具有相应义务

西雅图市颁布了新的 Domestic Workers Ordinance（家政从业人员条例），为家政从业人员提供基本的工作场所保护。

本指南包含关于这些保护的信息，但不作为法律建议。想获取更多信息以及有任何疑问，请联系：

Seattle Office of
Labor Standards

电话：(206) 256-5297
laborstandards@seattle.gov
www.seattle.gov/laborstandards

有关 Domestic Workers Ordinance 的详情，请浏览网址：
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/domestic-workers-ordinance

Seattle Office of Labor Standards

雇用家政从业人员

您需要知道什么

SEATTLE DOMESTIC WORKERS ORDINANCE